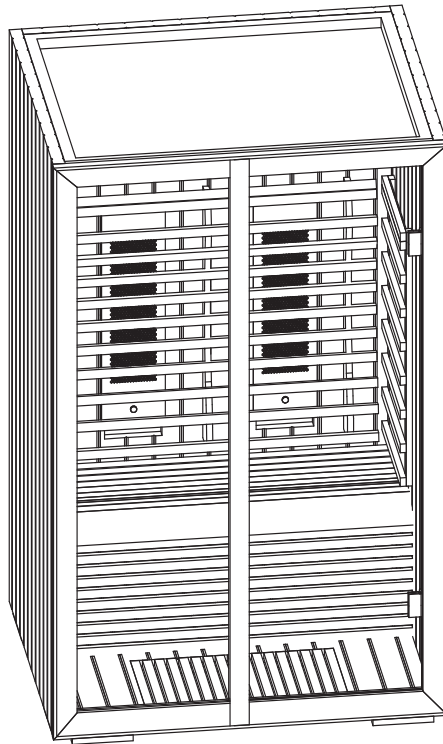


Benutzerhandbuch



EN

DE

FR

IT

SV

FI

RU

ET

Infrarotkabine

Onni Small (1-053-079)

Inhaltsverzeichnis

1. Zu dieser Anleitung	3
2. Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit	3
2.1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
2.2. Sicherheitshinweise	4
3. Produktbeschreibung	5
3.1. Technische Daten	5
3.2. Grundriss	5
3.3. Lieferumfang	6
3.4. Stückliste	6
4. Montage	7
5. Montage Abbildungen (nach der letzten Sprache)	11
6. Schaltplan	8
7. Bedienung	9
7.1. Bezeichnung Bedienelemente	9
7.2. Inbetriebnahme	9
7.3. Temperatureinstellungen	9
7.4. Zeiteinstellungen	10
7.5. Leselicht	10
7.6. Farblicht	10
7.7. Musik	10
8. Garantiekarte	14
9. Ersatzteile	16

1. Zu dieser Anleitung

Lesen Sie diese Montage- und Gebrauchsanweisung gut durch und bewahren Sie sie in der Nähe der Infrarotkabine auf. So können Sie jederzeit Informationen zu Ihrer Sicherheit und zur Bedienung nachlesen.



Sie finden diese Montage- und Gebrauchsanweisung auch im Downloadbereich unserer Webseite auf www.sentiotec.com/downloads.

2. Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Die Infrarotkabine ist nach anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren entstehen. Befolgen Sie deshalb die folgenden Sicherheitshinweise und die speziellen Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln.

DE

2.1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Infrarotkabine dient zur Erwärmung des menschlichen Körpers.

Der Standort der Kabine muss vor Spritzwasser geschützt sein. Für einen optimalen Betrieb sollte der Standort eine Umgebungstemperatur von mindesten 20 °C aufweisen. Die maximale Umgebungsluftfeuchte sollte 95% nicht überschreiten.

Die Kabine muss auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Es muss ein Wandabstand von mindestens 5 cm eingehalten werden.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zur Beschädigung des Produkts, zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

2.2. Sicherheitshinweise

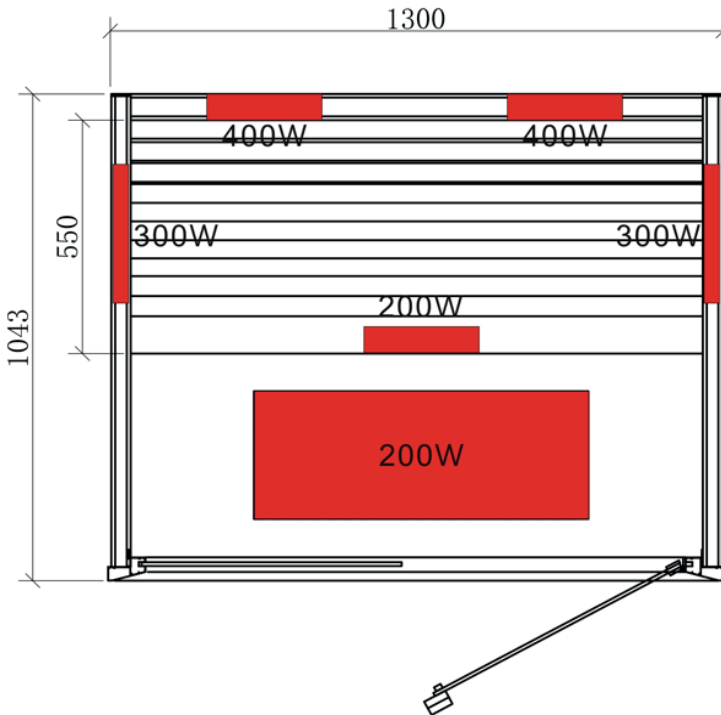
- Montage- und Anschlussarbeiten an elektrischen Teilen (Steuerung, Strahler,...) dürfen nur im spannungsfreien Zustand durchgeführt werden.
- Beachten Sie auch die örtlichen Bestimmungen am Aufstellort.
- Bei Problemen, die in den Montageanweisungen nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an Ihren Lieferanten.
- Die Kabine darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden.
- Die Kabine darf von Kindern über 8 Jahren, von Personen mit verringerten psychischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und von Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen unter folgenden Bedingungen verwendet werden:
 - wenn sie beaufsichtigt werden.
 - wenn ihnen die sichere Verwendung gezeigt wurde und sie die Gefahren, die entstehen können, verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit der Kabine spielen.
- Kinder unter 14 Jahren dürfen die Kabine nur reinigen, wenn sie beaufsichtigt werden.
- Die Kabine darf nicht mit Dampfreinigern, Hochdruckreinigern oder Spritzwasser gereinigt werden.
- Wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen, verzichten Sie aus gesundheitlichen Gründen auf das Saunabad.
- Stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Gegenstände auf den Hezelementen liegen, bevor Sie die Steuerung einschalten.

3. Produktbeschreibung

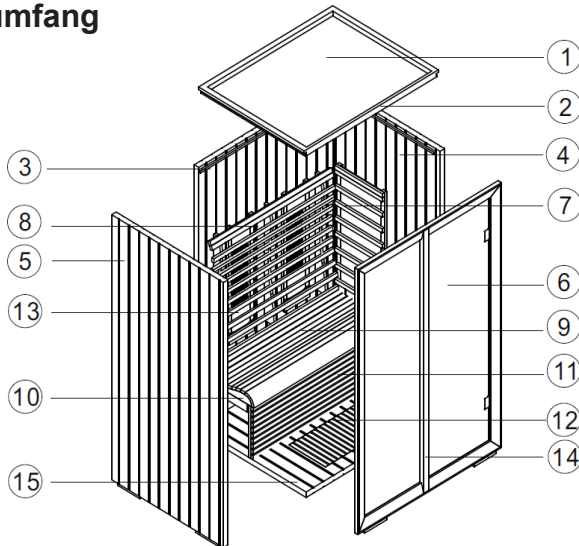
3.1. Technische Daten

Kabinenmaterial	Abachi
Kabinenmaße (L x B (Tiefe) x H)	1300 x 1043 x 2000 mm
Spannungsversorgung	230VAC 50Hz
Gesamtleistung	1800 Watt; 7,8 A
IR-Strahler dimmbar	2 x 400 W
Heizelemente Seitenwand	2 x 300W
Heizelement Waden	1 x 200W
Heizelement Boden	1 x 200W

3.2. Grundriss



3.3. Lieferumfang





3.4. Stückliste

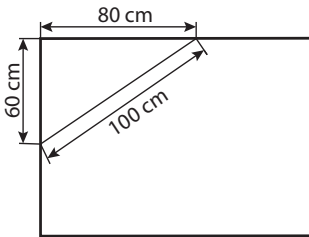
Nr.	NAME	ABMESSUNGEN	STÜCK
1	Dach Abdeckung	1214 x 954 x 5mm	1
2	Dachelement	1214 x 954 x 65 mm	1
3	Rückwand	1214 x 1980 x 59mm	1
4	Seitenwand rechts	1013 x 1980 x 46mm	1
5	Seitenwand links	1013 x 2000 x 46mm	1
6	Glasfront	1000 x 2000 x 67mm	1
7	Heizelemente seitlich	460 x 878 x 40mm	2
8	IR-Strahler	250 x 780 x 65mm	2
9	Ergonomische Bank	1214 x 550 x 80mm	1
10	Bankstütze	1214 x 510 x 60mm	1
11	Heizement Waden	1214 x 390 x 40mm	1
12	Heizement Boden	670 x 340 x 55mm	1
13	Ergonomische Rückenlehne	1100x 870 x 111mm	1
14	Türgriff	1960 x 80 x 32mm	1
15	Bodenrost	914 x 954 x 46mm	1
	Schrauben	 4 x 35 mm	30
	Schrauben	 5 x 60 mm	5
	Schrauben	 4 x 35 mm	10


4. Montage

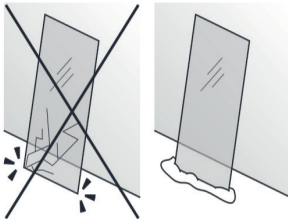
Kontrollieren Sie, bevor Sie mit der Arbeit beginnen, anhand der Stückliste, ob alle Einzelteile auch tatsächlich mitgeliefert wurden. Sollten Einzelteile ausnahmsweise fehlen, benachrichtigen Sie spätestens 14 Tage nach Erhalt der Kabine Ihren Händler - siehe Garantie Karte am Ende der Anleitung

 Für die Montage benötigen Sie einen Helfer!
Weiters empfehlen wir die Löcher für die Schrauben vorzubohren.

 Überprüfung des rechten Winkel:



 Vorsichtiger Umgang mit Glas: Besondere Vorsicht gilt den Glaskanten - Gehärtetes Glas kann bei Stößen in kleine Scherben zerspringen. Legen Sie ein Schutzpolster (z.Bsp.: Verpackungs-Karton) unter die Glaskante.



Benötigtes Werkzeug



Schraubendreher



Bandmaß



Bohrmaschine



Spiralbohrer



Cutter



Wasserwaage



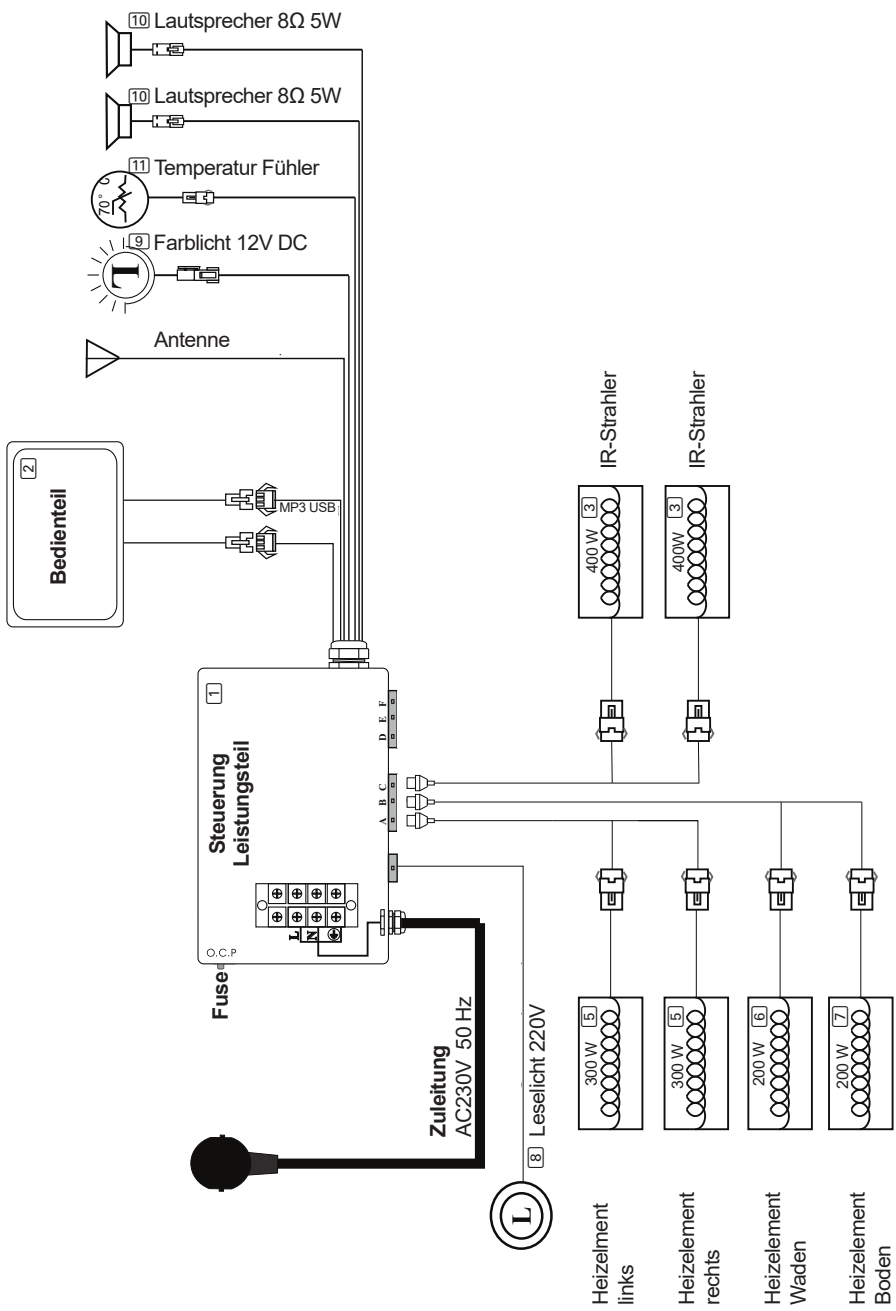
Bleistift



Stehleiter

5. Montage Abbildungen (nach der letzten Sprache) Seite 11


6. Schaltplan



1-11 Nummerierung Ersatzteilliste

7. Bedienung

7.1. Inbetriebnahme

Verbinden Sie alle Steckverbindungen laut dem Schaltplan und zuletzt die Steuerung (Leistungsteil) mit der Wandsteckdose. Auf dem Display leuchtet **Ein/Aus** .



Drücken Sie auf **Ein/Aus**, um die Steuerung einzuschalten. Die Heizelemente beginnen zu heizen. Es wird die Kabinentemperatur und die Laufzeit angezeigt. Die Laufzeit wird automatisch auf 60 Minuten oder auf die zuletzt gewählte Zeit aktiviert. Wenn Sie erneut auf **Ein/Aus** drücken, werden alle Funktionen (Heizelemente, Licht und Musik) ausgeschaltet.



Einstellungen können für 10 Sekunden vorgenommen werden (blinkende Anzeige), dann wird auf den Anzeigemodus umgeschaltet.

7.2. Temperatureinstellungen

Die gewünschte Temperatur können Sie mit den Tasten **Temperatur +/-** einstellen (30–70 °C).

Durch Longpress (Taste 3 Sek.drücken) der Taste „**Temperatur +**“ kann zwischen °C und F gewählt werden.

Ist die Temperatur erreicht, werden alle Heizelemente automatisch abgeschaltet. Fällt die Temperatur um 2°C unter die zuvor eingestellte Temperatur, werden die Heizelemente automatisch wieder eingeschaltet.

Überschreitet die Kabinentemperatur 80°C, blinkt in der Anzeige „HH“. Alle Funktionen werden automatisch abgeschaltet. Warten Sie bis die Temperatur unter 70°C gesunken ist und starten die Kabine mit EIN/AUS neu.



Die in der Kabine maximal erreichbare Temperatur kann niedriger als die gewünschte Temperatur sein. Dies ist abhängig von der Temperatur außerhalb der Kabine.

7.3. Zeiteinstellungen

Die gewünschte Heizdauer können Sie mit den Tasten **Zeit +/-** von 5 - 60 Min. einstellen (1 Tastendruck = 1 Minute). Die Minuten werden heruntergezählt, bei „00“ werden alle Funktionen automatisch ausgeschaltet.

7.4. Licht

Durch Drücken der Taste **Licht** wird das Leselicht und das Farblicht eingeschaltet.

Mittels Longpress (Taste 3 Sek. drücken) der Taste „**Licht**“ gelangen Sie in den Einstellmodus (Anzeige „Lx“ (x=1-9) in der Temperaturanzeige und „2n“ in der Zeitanzeige). Folgende Einstellungen sind möglich:

„**Time +**“: Leselicht ein/aus

„**Time -**“: Farblicht ein/aus

„**Temperatur + / -**“: Farbauswahl

L1=weiß, L2=rosa, L3=blau, L4=himmelblau, L5=grün, L6=gelb, L7=rot, L8=Rotation der Farben, L9=langsamer Farbverlauf

7.5. Musik

Durch Drücken der Taste **Musik** können Sie zwischen den Funktionen FM-Radio, Bluetooth, USB und externer Eingang AUX wechseln.

Die Lautstärke kann mit **Volume +/-** im Bereich von 1 bis 30 geregelt werden. Drücken Sie **Track** ◀◀ / ▶▶ um den vorherigen/nächsten Titel/Radiosender auszuwählen.

FM Radio

Drücken Sie die Taste **Musik** bis FM angezeigt wird und drücken 3 Sek. lang auf die Taste **Musik**. Der Radio sucht automatisch nach Sendern und speichert diese ab (Kanäle von 87,5 MHz bis 108,5 MHz). Drücken Sie **Track** ◀◀ / ▶▶ um den vorherigen bzw.nächsten Radiosender auszuwählen.

Bluetooth

Drücken Sie die Taste **Musik** bis BLU angezeigt wird, um die Bluetooth Verbindung zu Ihrem Handy aktivieren zu können. Schalten Sie die Bluetooth-Suchfunktion des Mobiltelefons ein und suchen Sie nach dem Bluetooth-Gerät „BT-Sauna“ (Matchzeit = 7 Sek.). Nach der erfolgreichen Verbindung mit dem Telefon kann die Musik vom Mobiltelefon wiedergegeben werden.

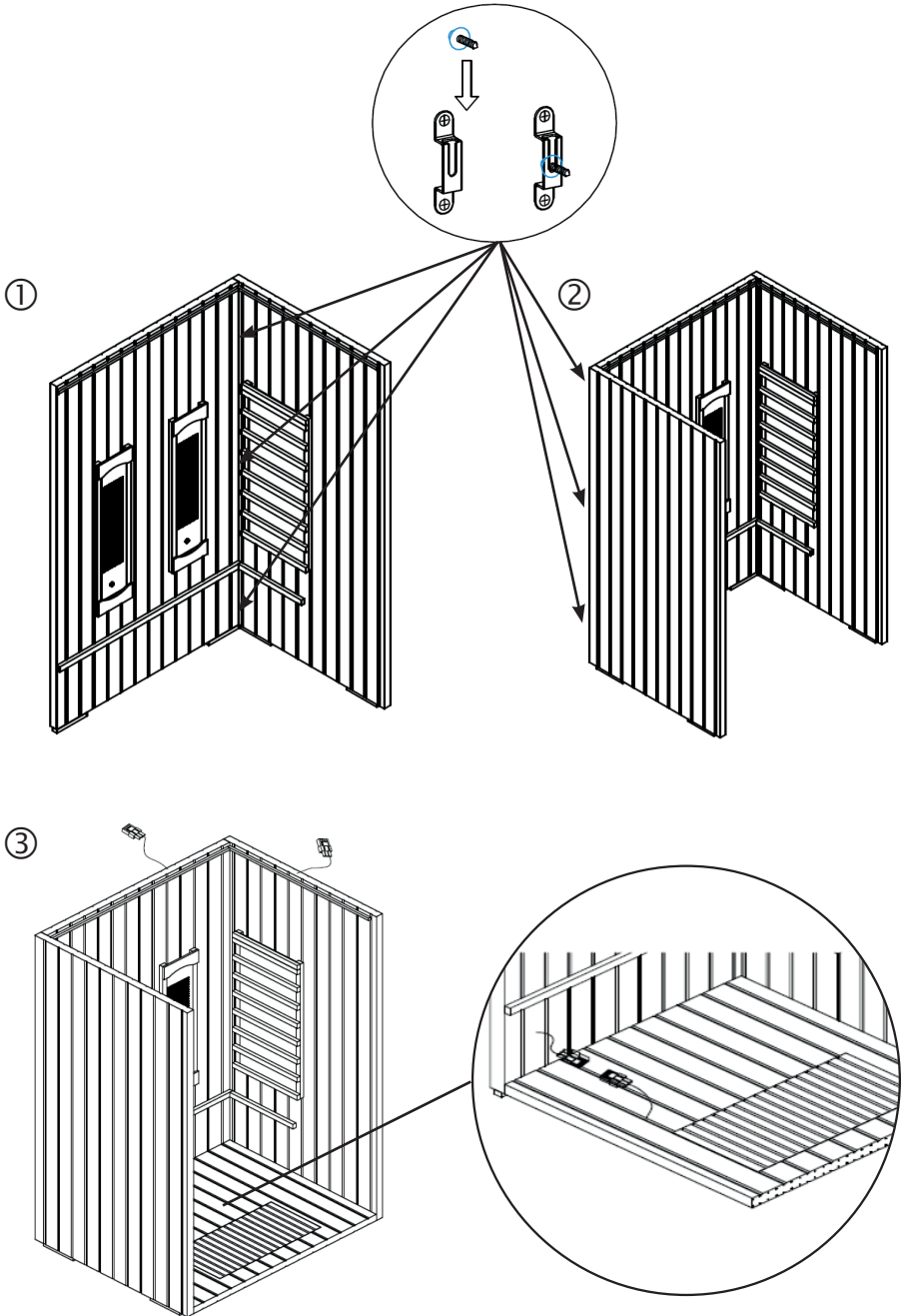
USB

Drücken Sie die Taste **Musik** bis USB angezeigt wird. Die Musik (MP3) vom angesteckten USB-Stick wird abgespielt.

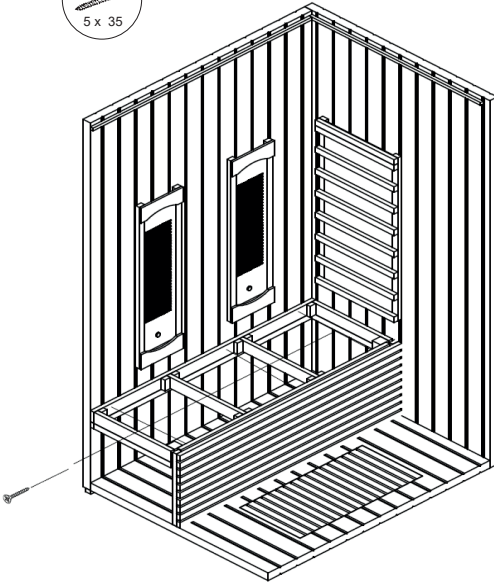
AUX

Drücken Sie die Taste **Musik** bis AU angezeigt wird. Die Musik vom angeschlossenen Gerät wird abgespielt.

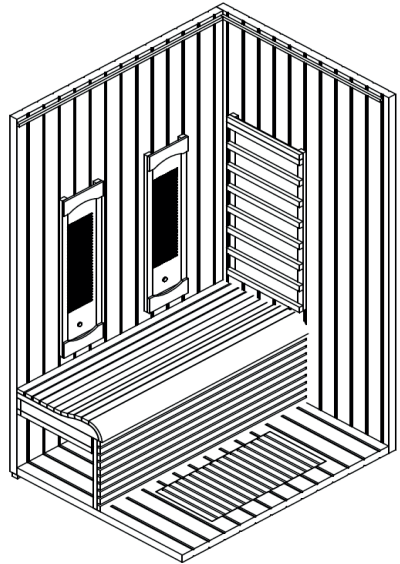
5.



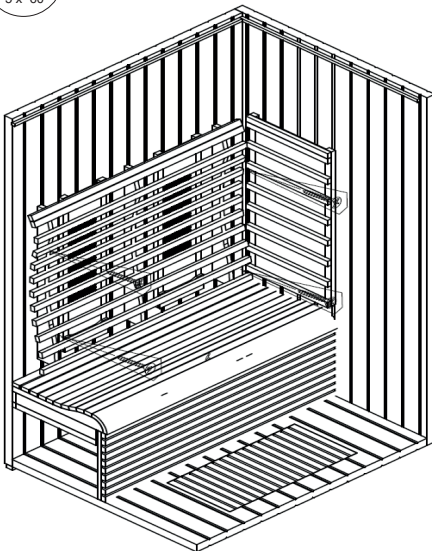
④
6Pcs
5 x 35



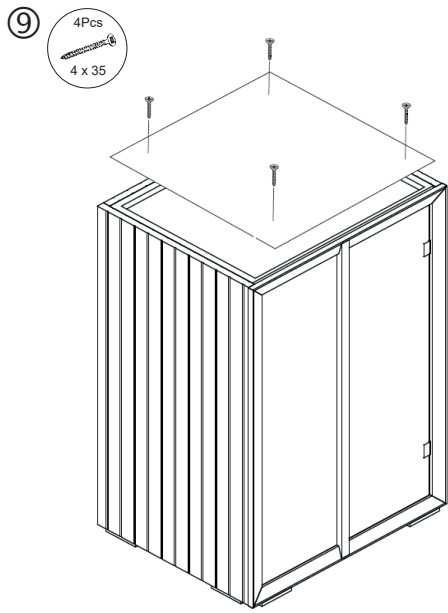
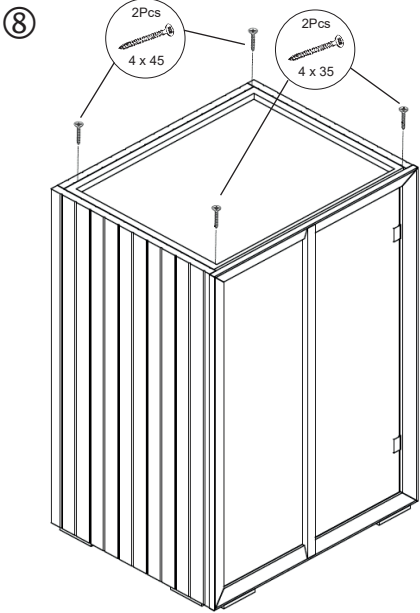
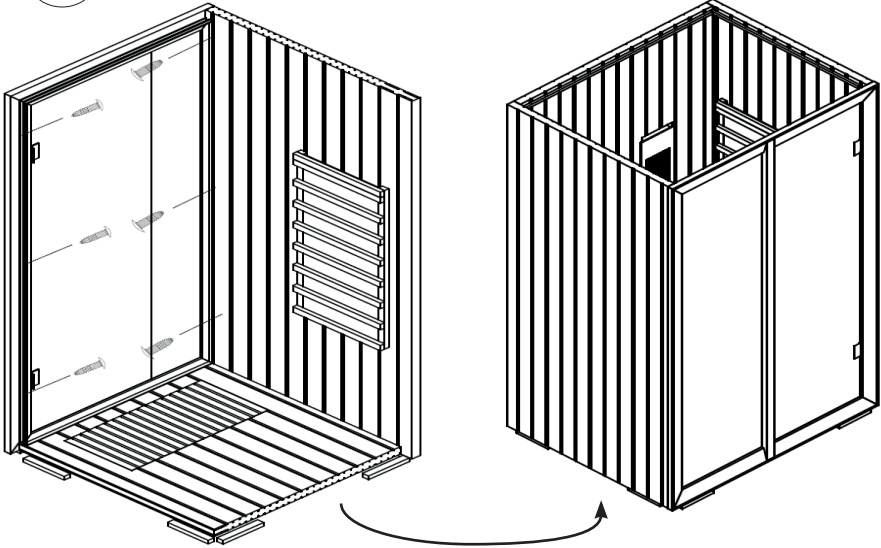
⑤



⑥
4Pcs
5 x 60



7
6Pcs
4 x 35



8. Guarantee card

EN Fill in this form and make a picture of it and Email to your dealer.

Invoice number: _____ Date of invoice: _____

Name / phone / Email: _____

Article state (unopened, just opened or used): _____

Please encircle on pictures below which part has a fault. Attach pictures of the problem and send them also via email.

DE Füllen Sie dieses Formular aus und senden Sie es per E-Mail an Ihren Händler

Rechnungsnummer: _____ Rechnungsdatum: _____

Name / Telefonnummer / Email: _____

Artikelzustand (ungeöffnet, vor Kurzem geöffnet oder gebraucht): _____

Kennzeichnen Sie in den folgenden Abbildungen (mit einem Kreis), den fehlerhaften Artikel. Fügen Sie Bilder des fehlerhaften Elements als Anhang hinzu, und senden Sie sie per E-Mail.

FR Remplissez ce formulaire et envoyez-le par e-mail à votre revendeur

Numéro de facture: _____ Date de facture: _____

Nom / téléphone / courriel: _____

Etat de l'article (non ouvert, juste ouvert ou utilisé): _____

Veillez encercler sur les images ci-dessous quelle pièce a un défaut. Joignez des photos du problème et envoyez-les également par e-mail.

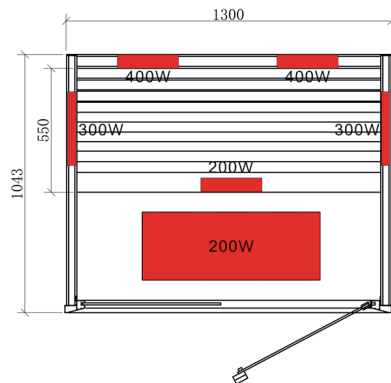
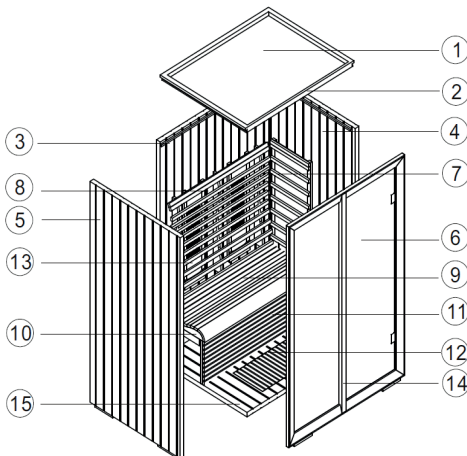
IT Compila questo modulo e fai una foto e invia un'e-mail al tuo rivenditore.

Invoice number: _____ Date of invoice: _____

Nome / telefono / e-mail: _____

Stato articolo (non aperto, appena aperto o utilizzato): _____

Si prega di cerchiare sulle immagini sotto quale parte ha un difetto. Allega foto del problema e inviale anche via email.



8. Guarantee card

FI Fill in this form and make a picture of it and Email to your dealer.

Invoice number: _____ Date of invoice: _____

Name / phone / Email: _____

Article state (unopened, just opened or used): _____

Please encircle on pictures below which part has a fault. Attach pictures of the problem and send them also via email.

SV Füllen Sie dieses Formular aus und senden Sie es per E-Mail an Ihren Händler

Rechnungsnummer: _____ Rechnungsdatum: _____

Name / Telefonnummer / Email: _____

Artikenzustand (ungeöffnet, vor Kurzem geöffnet oder gebraucht): _____

Kennzeichnen Sie in den folgenden Abbildungen (mit einem Kreis), den fehlerhaften Artikel. Fügen Sie Bilder des fehlerhaften Elements als Anhang hinzu, und senden Sie sie per E-Mail.

RU Remplissez ce formulaire et envoyez-le par e-mail à votre revendeur

Numéro de facture: _____ Date de facture: _____

Nom / téléphone / courriel: _____

Etat de l'article (non ouvert, juste ouvert ou utilisé): _____

Veillez encercler sur les images ci-dessous quelle pièce a un défaut. Joignez des photos du problème et envoyez-les également par e-mail.

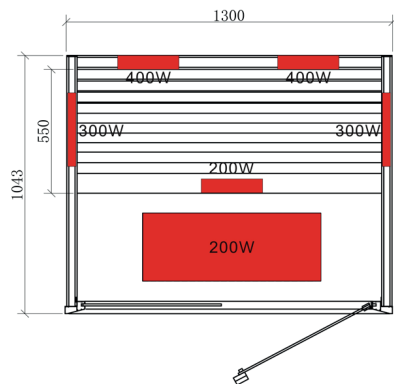
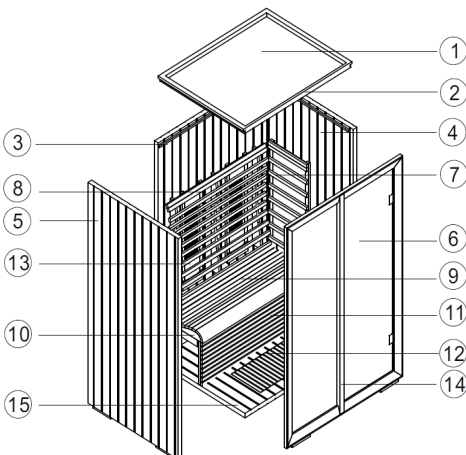
ET Compila questo modulo e fai una foto e invia un'e-mail al tuo rivenditore.

Invoice number: _____ Date of invoice: _____

Nome / telefono / e-mail: _____

Stato articolo (non aperto, appena aperto o utilizzato): _____

Si prega di cerchiare sulle immagini sotto quale parte ha un difetto. Allega foto del problema e inviale anche via email.



9. Spare parts

Nr.	NAME	ORDERNUMBER
1	Control unit	Onni-IR-P
2	Control panel	Onni-IR-C
3	Radiator complete 400 W (770*210*40)	Onni-IR-400
4	Radiator element 400 W (540*Ø10)	Onni-IR-400-ES
5	Heating element side 300W	Onni-IR-300-S
6	Heating element calves 200W (100*30mm)	Onni-IR-WP-200-100
7	Heating element floor 200W	Onni-WP-200-B
8	Spot reading light 3W	Onni-IR-SP
9	Color light	Onni-IR-RGB
10	Speakers 2x5W	Onni-IR-LSP
11	Temperatur sensor	Onni-IR-F

sentiotec 
DIVISION OF HARVIA GROUP